



**Ühisteatis**  
**klassifitseerimisel kasutatavate terminite**  
**vastuvõetavuse hindamise**  
**ühise praktika kohta v1.0**

Esmane avaldamine: 20. veebruar 2014

**Ühisteatise versioonide ajalugu:**

Kuupäev	Versioon
20. veebruar 2014	1.0

**19. juunil 2012 tegi Euroopa Kohus otsuse [kohtuasjas C-307/10 „IP Translator”](#), andes esitatud küsimustele järgmised vastused:**

- 1) direktiivi 2008/95 tuleb tõlgendada nii, et see nõuab, et taotleja määraks piisava selguse ja täpsusega kindlaks need kaubad ja teenused, mille osas kaubamärgi õiguskaitset taotletakse, nii et pädevad asutused ja ettevõtjad saaksid taotletava õiguskaitse ulatuse kindlaks teha üksnes kaupade ja teenuste loetelu alusel;
- 2) direktiivi 2008/95 tuleb tõlgendada nii, et see ei takista Nizza klassifikatsiooni klassipäiste üldmõistete kasutamist nende kaupade ja teenuste kindlaksmääramisel, mille jaoks kaubamärgi õiguskaitset taotletakse, tingimusel et niisugune kindlaksmääramine on piisavalt selge ja täpne;
- 3) siseriikliku kaubamärgi taotleja, kes kasutab nende kaupade ja teenuste kindlaksmääramisel, mille osas ta kaubamärgi õiguskaitset taotleb, Nizza klassifikatsiooni konkreetse klassipäise kõiki üldmõisteid, peab täpsustama, kas tema taotlus hõlmab kõiki asjasse puutuva klassi alfabeetilise loendi kaupu ja teenuseid või üksnes osa neist kaupadest ja teenustest. Kui taotlus puudutab vaid teatud kaupu ja teenuseid, peab taotleja täpsustama, milliste vastava klassi kaupade ja teenuste jaoks kaitset taotletakse.

---

Kõnealune otsus mõjutab Euroopa Liidu kõigi kaubamärgiametite praktikat ning toob kaasa vajaduse ühtlustada Nizza klassifikatsiooni klassipäiste üldmõistete tõlgendamist kaubamärgisüsteemis ja taotlejates kindlustunde tagamise huvides. Piiramata iga ameti seotust oma riigi õigusaktide, riiklike kohtute otsuste ja mõnel juhul ka varasemate teatistega, on olemas valmidus ja vajadus teha koostööd nimetatud otsuse ühtlustatud rakendamiseks, et pakkuda õiguskindlust nii pädevatele asutustele kui ka ettevõtjatele.

Esimese küsimuse valdkonnas on Euroopa Liidu kaubamärgiametid teinud koostööd, et luua kaupade ja teenuste selguse ja täpsuse kriteeriumide kohta ühine arusaam ning töötada välja ühised põhimõtted. Euroopa Liidu kaubamärgiametid töötasid välja juhised, mis aitavad hinnata, kas klassifitseerimisel kasutatav termin on piisavalt selge ja täpne (vt klassifitseerimisel kasutatavate terminite vastuvõetavuse hindamise juhised, mis on lisatud käesolevale dokumendile). Samuti aitavad juhised põhjendada, kas taotluses nimetatud terminid on vastuvõetavad või mitte. Juhiseid ajakohastatakse ning vajaduse korral täiendatakse jooksvalt.

Vastuvõetavate terminite otsimisel ja kontrollimisel on võimalik kasutada abivahendina näiteks [TMclassi](#). Klassifitseerimisel kasutatav termin lisatakse ühtlustatud kaupade ja teenuste andmebaasi, kui see vastab juhistes toodud kriteeriumidele. Ühtlustatud kaupade ja teenuste andmebaasis juba sisalduvad terminid tuleb läbi vaadata selleks, et kontrollida, kas need vastavad juhistele. Samuti aitavad juhised põhjendada, kas taotluses nimetatud terminid on vastuvõetavad või mitte.

Teise küsimuse teemat on käsitletud 20. novembril 2013 avaldatud [ühisteatises Nizza klassifikatsiooni klassipäiste üldmõistetega seotud ühise praktika kohta](#), kus on selgitatud Nizza klassifikatsiooni klassipäiste

üldmõistete vastuvõetavuse ühiseid seisukohti. Lisaks on antud dokumendis toodud Euroopa Liidu kaubamärgiametite poolt koostatud loetelu Nizza klassifikatsiooni klassipäiste 11 vastuvõetamatu üldmõistega ning käesolevas dokumendis toodud juhiste alusel formuleeritud põhjendustega selle kohta, miks ükski neist 11 üldnimetusest ei ole piisavalt selge ega täpne ega ole seetõttu kaubamärgitaotluses ilma lisatäpsustusega vastuvõetav.

Kolmandat küsimust puudutav ülevaade sellest, kuidas Euroopa Liidu kaubamärgiametid nimetatud kohtuotsuse rakendamise seotud konkreetsete küsimustega tegelevad, on toodud [ühisteatise kohtuasjas „IP Translator” tehtud otsuse rakendamise kohta](#), mille ajakohastatud versioon avaldati 20. novembril 2013.

Klassifitseerimisel kasutatavate terminite vastuvõetavuse hindamise ühine praktika rakendub käesoleva teatise avaldamise kuupäeval. \*

Euroopa Liidu kaubamärgiametid kinnitavad taas kord valmisolekut jätkata koostööd lähenemisprogrammi raames, et veelgi suurendada läbipaistvust ja järjepidevust nii kaubamärgiekspertide kui ka kasutajate huvides.

## EUROOPA KAUBAMÄRKIDE JA TÖÖSTUSDISAINILAHENDUSTE VÕRGUSTIK

\* Igale ametile määratakse rakendamistähtpäev. Võib siiski juhtuda, et mõni amet peab rakendamise õiguslike piirangute tõttu edasi lükkama.

Rakendavate ametite loetelu:

AT, BG, BX, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GR, HR, HU, IE, IT, LV, LT, MT, NO, OHIM, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK

## KLASSIFITSEERIMISEL KASUTATAVATE TERMINITE VASTUVÕETAVUSE HINDAMISE JUHISED

### Sissejuhatus

26.–28. juunil 2012 toimus klassipäiste ühtlustamise projekti (CP2 Convergence of Class Headings) raames tööühma koosolek, kus osalevad ametid arutasid kohtuasja C-307/10 „IP Translator”.

Nimetatud otsusest ilmneb kaks aspekti:

- taotleja peab kaubamärgiga hõlmatud kaubad ja teenused kindlaks määrama piisava selguse ja täpsusega. See võimaldab pädevatel asutustel ja ettevõtjatel kindlaks teha kaubamärgiga seotud õiguskaitse ulatuse üksnes kaupade ja teenuste loetelu alusel;
- Nizza klassifikatsiooni klassipäiste üldmõisteid (klassipäiste termineid) võib kasutada nende kaupade ja teenuste kindlaksmääramisel, mille jaoks kaubamärgi õiguskaitset taotletakse, kui selline kindlaksmääramine on piisavalt selge ja täpne. Kohtuasja C-307/10 „IP Translator” punktist 54 lähtudes ei pruugi kõik üldmõisted alati piisavalt selged ja täpsed olla.

Koosolekul leppisid osalised kokku, et töötatakse välja Nizza klassifikatsiooni klassipäiste üldmõistete vastuvõetavuse hindamise ühine tõlgendus. Otsustati koostada juhised, mille abil on võimalik hinnata, millised üldmõisted on piisavalt selged ja täpsed ning millised mitte. Tööühm otsustas 28. veebruari 2013 koosolekul, et juhised sõnastatakse selliselt, et neid on võimalik rakendada kõikidele klassifitseerimisel kasutatavatele terminitele (mitte üksnes klassipäiste terminitele). Käesolevas dokumendis käsitletaksegi seda viimast ettepanekut.

Taolist algatust toetab ka kohtuasja C-307/10 „IP Translator” punkt 41: „*Sellega seoses on direktiivi 2008/95 põhjenduses 8 rõhutatud, et liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise eesmärkide saavutamise eeldab, et registreeritud kaubamärkide omandamise tingimused oleksid üldiselt kõigis liikmesriikides identsed [...].*”

### Dokumendi eesmärk

Käesolev dokument sisaldab juhiseid, mille abil on võimalik hinnata, kas klassifitseerimisel kasutatav termin on piisavalt selge ja täpne.

Need juhised on abiks ühtlustatud töövoos, mille käigus hinnatakse kaupade ja teenuste ühtlustatud andmebaasi lisatavaid, uusi klassifitseerimisel kasutatavaid termineid. Samuti aitavad juhised põhjendada, kas taotluses nimetatud terminid on vastuvõetavad või mitte.

Käesolevat dokumenti ajakohastatakse vajaduse korral jooksvalt.

## Selgitavad märkused

Nizza klassifikatsioon liigitab maailmaturu kaubad ja teenused klassidesse. See põhineb kaubamärkide registreerimisel kasutatava kaupade ja teenuste rahvusvahelise klassifikatsiooni Nizza kokkuleppel, mida haldab WIPO. Klassifikatsioon koosneb klasside loetelust, selgitavatest märkustest ning kaupade ja teenuste alfabeetilisest loetelust. Klassifitseerimisel kasutatavate terminite vastuvõetavuse hindamisel on põhilisteks allikateks Nizza klassifikatsiooni klasside loetelu, juhised, selgitavad märkused ja WIPO poolt avaldatavad üldised märkused klassifitseerimiskorra kohta.

Kaupade klasse on 34 ja teenuste klasse 11. Klassipäistes kirjeldatakse üldiselt valdkondi, kuhu antud klassi kaubad ja teenused kuuluvad. Nizza klassipäiste üldmõisted on klassipäistes semikoolonitega eraldatud väljendid, näiteks on klassi 13 pealkirjas neli üldmõistet: „tulirelvad;”, „laskemoon;”, „lõhkeaine ja mürsud;” ning „ilutulestusvahendid”. Klassinumber võib valdkonda täpsustada, ent see ei ole otsustav tegur.

Vastuvõetavate terminite otsimisel ja kontrollimisel on võimalik kasutada abivahendina näiteks [TMclassi](#).

## Juhiste kokkuvõte

Välja on töötatud kolm juhust, millega kirjeldatakse termini selguse ja täpsuse (samuti ebaselguse või ebatäpsuse) hindamise kriteeriume.

Juhised on järgmised:

- I selgitus, millal on kaupade ja teenuste loetelu piisavalt selge ja täpne;
- II näited teguritest, mis võivad lisada terminile piisavat selgust ja täpsust;
- III eri klassidesse kuuluva termini täpsustamine.

## Juhised

- I **Kaupade ja teenuste loetelus olevad terminid on sõnastatud piisavalt selgelt ja täpselt, kui nendele omistatud tavapärastest tähendustest selgub asjaomaste kaupade ja teenuste kaitse ulatus.**
- II **Kui loetelu põhjal ei selgu kaitse ulatus, võib piisava selguse ja täpsuse saavutada eri tegurite, näiteks omaduste, otstarbe ja/või kindlaksmääratava turuvaldkonna\* märkimisega. Turuvaldkonna saab kindlaks määrata muu hulgas järgmiste elementide abil:**
  - tarbijad ja/või turustuskanalid;
  - kasutatav/loodav oskuste baas ja oskusteave;
  - kasutatav/loodav tehniline suutlikkus.

Näited:

<b><u>Termin ei ole piisavalt selge ega täpne</u></b>	<b><u>Ettepanekud / võimalikud lahendused</u></b> <b><u>(näited ühtlustatud andmebaasist)</u></b>
lihtmetallist kaubad, mis ei kuulu teistesse klassidesse (klass 6)	metallist ehituselemendid (klass 6)
	metallist ehitusmaterjalid (klass 6)
masinad (klass 7)	põllutöömasinad (klass 7)
	plastide töötlemise masinad (klass 7)
	lüpsiseadmed (klass 7)
väärismetallidest valmistatud või nendega plakeeritud tooted (klass 14)	taiesed (väärismetallist) (klass 14)
paberist ja papist valmistatud tooted (klass 16)	paberist filtrid ja filtreerimismaterjalid (klass 16)
kautšukist, gutapertšist, kummist, asbestist ja vilgukivist valmistatud tooted (klass 17)	kummirõngad (klass 17)
nendest [nahast ja tehisnahast] valmistatud tooted (klass 18)	kirjamapid, aktimapid [nahakaubad] (klass 18)
teistesse klassidesse mittekuuluvad kaubad, mis on valmistatud puidust, korgist, pilliroost, vitstest, sarvest, luust, elevantiluust, vaalaluust, merikarbist, merevaigust, pärlmutrist, sepioliidist, nende aseainetest või plastist (klass 20)	plastist uksemanused (klass 20)
	puidust valmistatud kujud (klass 20)
remont (klass 37)	kingaparandus (klass 37)
	arvutiriistvara parandamine (klass 37)
paigaldustööd (klass 37)	uste ja akende paigaldus (klass 37)
	vargusvastaste alarmseadmete paigaldus (klass 37)

materjalitöötlus (klass 40)	<a href="#">toksiliste jäätmete töötlemine</a> (klass 40)
	<a href="#">õhu puhastamine</a> (klass 40)
kolmandate isikute poolt üksikisikutele nende vajaduste rahuldamiseks osutatavad isiklikud ja sotsiaalsed teenused (klass 45)	<a href="#">isikute taustauuringud</a> (klass 45)
	<a href="#">personaalsete sisseostude tegemine</a> <a href="#">teenusena</a> (klass 45)
	<a href="#">adopteerimisameti teenused</a> (klass 45)

- III Ühe terminiga hõlmatud kaubad või teenused võivad kuuluda eri klassidesse. Sellist terminit võib ilma täiendava täpsustuseta pidada ühes klassis piisavalt selgeks ja täpseks. Näited: „[mööbel](#)” (klass 20), „[rõivad](#)” (klass 25).

Kui kaitset taotletakse kaupade ja teenuste kitsama kategooria või teise klassi kuuluva, kitsama spetsialiseerumisega turuvaldkonna puhul, võib jõuda järeldusele, et antud terminile on vaja lisada täiendav täpsustus. Näited: „[mööbel \(meditsiiniline\)](#), [meditsiinimööbel](#)” (klass 10), „[laborimööbel](#)” (klass 9), „[kaitserõivad](#)” (klass 9), „[eririieetus operatsioonisaalides viibimiseks, operatsiooniriieetus](#)” (klass 10), „[rõivad lemmikloomadele](#)” (klass 18).

Selle, kas mingi kaupade ja teenuste kategooria vajab täpsustamist või mitte, kontrollimiseks saab kasutada abivahendina näiteks [TMclassi](#).

\* Turuvaldkond kirjeldab ettevõtjaid, kelle ostetavad ja müüdavad kaubad ja teenused on nii sarnased, et nad on omavahel otseses konkurentsis.